

垃圾处置和回收 服务指南

妥善处置废弃物，打造可持续发展的未来



HORNSBY
SHIRE COUNCIL

Simplified Chinese

hornsby.nsw.gov.au/waste
垃圾处置服务热线: 13 70 30

CLEANAWAY
Making a sustainable future possible

EURO

黄色盖子回收垃圾桶



回收减废至关重要

黄色盖子回收垃圾桶与绿色盖子有机物垃圾桶每两个星期交替倾倒一次，与红色盖子生活垃圾桶在同一天得到倾倒。

从放在路边的垃圾桶中收集的可回收废弃物装车后被送往材料回收处理设施，在那里得到分拣打包后发送给其他制造商，用于转化制造新材料。部分回收物料在悉尼大都会地区就能够得到循环再生。如果你需要更多空间，可以要求额外配发黄色盖子回收垃圾桶（须付费）。

回收提示

- 将所有**清空后**的可回收物品分散放入黄色盖子回收垃圾桶。不要混入食物残渣或装有液体的容器。瓶罐等容器只需快速冲刷一下即可。
- 忽略塑料容器上标注的数字或三角形图标。我们回收所有厨房、浴室和洗衣房中废弃的硬质塑料容器。
- **不可将塑料袋、软塑料包装材料或电池**等放入黄色盖子回收垃圾桶。

“千万不要把塑料袋和软塑料包装材料丢入黄色盖子回收垃圾桶。这些软塑材料会卡住分拣机械设备。”



了解你所在地区的垃圾收集日安排详情可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste 或致电 13 70 30 联系垃圾处置服务热线查询。



可以:

- 玻璃瓶和玻璃罐（已除去盖子）。
- 报纸、书籍、垃圾邮品、杂志（已除去塑料封套）。
- 硬纸板、披萨饼盒、废纸、牛奶和果汁盒（包括利乐包）。
- 铝罐、干净的铝箔、钢罐、空的气溶胶罐。
- 所有厨房、浴室或洗衣房中的硬质塑料容器和瓶子，包括用于装盛食品、饮料、洗发水、洗涤剂 and 家用清洁剂的瓶子等容器。



不可以:

- 塑料袋、软塑料包装材料、聚苯乙烯泡沫塑料。
- 电池。
- 厨余和食物残渣、尿布、枝叶杂草等花园垃圾。
- 玩具、衣物、窗户玻璃、镜子。
- 废烂金属和废旧电器。
- 注射器等医疗废弃物。
- 碎纸和浸蜡硬纸板。

回收垃圾

绿色盖子花园有机物垃圾桶



把绿色有机废物转化为珍贵的堆肥

从绿色盖子垃圾桶中收集的花园有机废物将会被运往一处堆肥处理设施得到循环再生。除了生产堆肥外，这个设施还能将绿色废弃物转化为木屑和其他有机材料。我们为独立房屋的居民提供绿色垃圾收集服务，确保你能方便地回收大部分来自花园的有机废弃物。绿色盖子花园有机物垃圾桶与黄色盖子回收垃圾桶每两个星期交替倾倒一次，与红色盖子生活垃圾桶在同一天得到倾倒。你如果需要更多空间，可以要求额外配发绿色盖子花园有机物垃圾桶（须付费）。

“Hornsby郡的居民每年回收超过18000吨绿色垃圾，让这些宝贵的有机物料得以重新回归土壤。”



努力减少丢入绿色盖子花园有机物垃圾桶和红色盖子生活垃圾桶的废弃物数量非常重要。厨余和食物残渣等很多日常生活中产生的垃圾以及其他有机废弃物都可以转化为富有养分的固体或液体肥料，重新用于你的花园和绿植。学习如何将垃圾变废为宝并获取**半价**购买堆肥箱或蠕虫农场的优惠券可访问idigcompost.com.au。

查询我们举办的工作坊日程并预订可访问议会政府网站（敬请预订）！



了解你所在地区的垃圾收集日安排详情可访问hornsby.nsw.gov.au/waste或致电 **13 70 30** 联系垃圾处置服务热线查询。



可以：

- 草屑、枝叶枝条、花和杂草。
- 修剪的枝叶和枯叶。
- 树枝和细树干（直径不超过75毫米，长度不超过1200毫米）。
- 切断的树干（垃圾桶盖必须能完全关上）。



不可以：

- 塑料袋、塑料包装材料、厨余和食物残渣。
- 树干（直径大过75毫米）、塑料包装材料、厨余和食物残渣。
- 木材和建筑材料。
- 花园塑胶水管和花盆。
- 垃圾桶重量超过70公斤。

红色盖子生活垃圾桶



减少垃圾填埋的数量

红色盖子生活垃圾桶每星期倾倒一次。避免购买使用过度包装材料的食品或物品、提高回收意识、考虑一次批量购买、尽可能重复使用以及把厨余和食物残渣转化为堆肥，我们可以采取很多方法努力减少丢入红色生活垃圾桶内的废弃物数量。从路边垃圾桶中收集的普通生活垃圾首先会集中运往位于悉尼西部的废物中转设施，然后装入集装箱并用火车运输送往 Goulburn 附近的 Woodlawn Bioreactor (垃圾填埋场) 进行处置。



“在 Hornsby 郡地方政府区域内，红色盖子垃圾桶中的厨余和食物残渣数量平均占了 35%。减少浪费食物能够帮助我们减少运往填埋场的垃圾数量。”



减少废弃，重复使用，回收再生

许多废弃物品不应该丢入红色盖子生活垃圾桶处置。电子垃圾、油漆、电池、电灯泡、塑料袋和软塑料包装材料等这些物品不仅完全没有必要占据垃圾填埋场的空间，而且将这些废弃物丢入红色生活垃圾桶后还会对人体健康和环境造成危害。这类废弃物品可以送往 Thornleigh 区社区回收中心 (Thornleigh Community Recycling Centre - CRC) 得到妥善处置。

了解有关 CRC 的详情可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste

了解你所在地区的垃圾收集日安排详情可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste
或致电 **13 70 30** 联系垃圾处置服务热线查询。



可以

可以：

- 骨头和肉等厨余和食物残渣。
- 尿布、碎玻璃。
- 塑料袋、软塑料包装材料。
- 一次性咖啡杯和盖子。
- 小件家居用品。



切勿将任何
油料、油漆、电池
或化学品丢入红色
盖子生活垃圾桶。



不可以



不可以：

- 危险品、化学品、燃气瓶罐、灭火器、汽车电池、高温煤灰或炭灰。
- 泥土、岩石、建筑材料。
- 油漆或油料等液体废弃物。
- 可回收物品和绿色垃圾。

Thornleigh 区社区回收中心可以接受部分此类较难处置的废弃物品。确认我们是否能够接受处置你的废弃物可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste 或参阅本份手册中“较难处置的废弃物”部分了解详情。

生活垃圾

大件垃圾清收服务



以下安排仅适用于清收大件垃圾



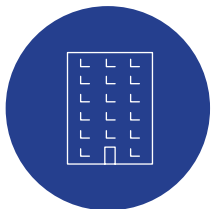
独立房屋

独立房屋的居民每年定时获得两次大件垃圾清收服务。居民可以在预定垃圾收集日期之前的周末将允许清收的大件垃圾放置在路边人行道上。垃圾总体积不能超过三(3)立方米。居民如果有需要，还可以随时使用付费的大件垃圾收集服务，每次费用\$65 (不含GST)。预订服务可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste 或致电 **13 70 30**。



公寓大楼 — 不高于五层

不高于五层的公寓大楼内的居民可以定期获得大件垃圾收集服务，时间是每个月的第三个星期，一般在星期四或星期五清收。大楼居民可在有预定垃圾收集服务那一周之前的星期六至星期三期间将大件垃圾放置在路边的人行道上。垃圾总体积不能超过五(5)立方米。了解详情可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste/bulkywaste



公寓大楼 — 不低于六层

公寓大楼的物业管理处(Strata Management)可以致电 **13 70 30**，联系垃圾处置服务热线，预订大件垃圾清收服务。所有大件垃圾需要放置在物业约定的地点以便清收，同时总体积不能超过五(5)立方米。这项服务每次收费\$150 (不含GST)。了解详情可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste/bulkywaste



何时以及如何正确放置大件垃圾便于清收

- **独立房屋** – 在预定清收日之前的周末或是在预订的收集日之前一天将垃圾放在恰当的地点。
- **不高于五(5)层的公寓大楼** – 清收服务日之前的星期六至星期三期间将垃圾放在恰当的地点。
- **不低于六(6)层的公寓大楼** – 在预订清收服务日的前一天将大件垃圾放置在物业约定的地点。
- 所有大件垃圾都不能超过规定的最大体积。每户独立房屋限**3立方米**，公寓大楼限**5立方米**。
- 如果超出规定体积，垃圾将不会按时得到清收。非法倾倒垃圾会受到罚款处罚。
- 如果独立房屋的居民或是五层或以上公寓大楼放置清收的垃圾数量超过预订大件垃圾收集服务规定的体积，则居民需要额外付费。逾期未付费用将导致服务暂停。
- 所有废弃物品必须整齐堆放，同时不能堵塞人行道、公共道路或车道。
- 所有废弃物品必须能由两人轻松搬动。
- 每件物品长度**不能超过两米**。
- 零散物品必须装袋或装箱。

3立方米 — 独立房屋



5立方米 — 公寓大楼





- 大件家居用品。
- 家具、床垫。
- 地毡、废弃的地毯。
每件物品长度不能超过2米。
- 玩具、自行车、装袋或装箱的零散物品
(小件物品应该丢放入红色盖子生活垃圾桶)。
- 白色家电 (拆除所有门和盖)、家用电器。



切勿使用大件垃圾
清收服务处置任何
油料、油漆、电池
或化学品。



不可以：

- 电视机和电脑等电子垃圾。
- 油漆、电池、化学品、灭火器和燃气罐。
- 建筑材料、泥土和岩石。
- 轮胎、机动车零部件、家用危险废物。
- 玻璃和镜子。
- 树干、树桩、植物和植被等花园绿色垃圾。
- 厨余和食物残渣、可回收废弃物。
- 无法由两人搬动的重物或长度超出2米的物件。

Thornleigh 区社区回收中心可以接受代为处置部分此类废弃物。确认我们是否能够接受处置你的废弃物可访问 hornsby.nsw.gov.au/waste 或社区回收中心网站了解详情。

减少垃圾产生

废弃物分级处置制度确立了最优化利用资源的实践以及应该尽量避免的选择。对于我们来说，最好的措施是减少垃圾产生，而废弃则是最不可取的做法。如果无法避免产生垃圾，你应该问自己是否可以“减少浪费、重新利用或回收再生”。最大限度地减少垃圾产生可以有很多方法，包括：

- 三思而后“买”。你真的需要再买一件衬衣、一台电视机或一件玩具吗？
- 选择购买包装用料最少以及/或者采用可回收包装设计的产品。
- 拒绝使用吸管和餐具等一次性塑料制品。自带可重复使用的器具。
- 爱美食但不浪费。正确储存食物并作好规划，从而避免浪费，做到物尽其用（更多提示可访问 lovefoodhatewaste.nsw.gov.au）。

废物处置等级



如何正确把垃圾桶放在路边以便倾倒？

- 垃圾桶之间间隔1米，距离汽车或树木等障碍物2米。
- 垃圾桶的盖子必须盖上。
- 每个垃圾桶的重量不能超过70公斤。
- 在垃圾倾倒完毕后当天将空桶拉回自己的房屋或院子内。



加入 "I DIG COMPOST" 社区

提供半价堆肥箱和蠕虫农场! 外加免费工作坊!



堆肥箱(220公升)



堆肥翻动器



蠕虫农场



动物粪便蠕虫农场



蠕虫(500克)

红色盖子生活垃圾桶内的厨余和食物残渣获收集后都会运往垃圾填埋场处置。这些被填埋在垃圾场的废弃物和其他有机物质不仅会释放废气,引致气候变化加快,同时还可能因为堆放和填埋导致产生垃圾渗滤液,从而污染本地环境。让我们一起通过堆肥或蠕虫分解等途径,尽量减少进入红色盖子生活垃圾桶中的厨余和食物残渣。本郡议会政府正在积极采取措施,包括提供在线教学和**半价设备***等优惠,让更多居民掌握堆肥和蠕虫分解垃圾的技巧。我们还定期举办堆肥以及饲养蠕虫农场的工作坊。了解详情和认领你的优惠代金券可访问 idigcompost.com.au 或郡议会政府官方网站。

*堆肥箱、堆肥翻动器和蠕虫农场。

让我们一起来堆肥!

访问 idigcompost.com.au 网站,
加入 "I DIG COMPOST" 社区。



社区回收中心

你的家中是否有
较难处置的废弃物品？
不用担心。

此项服务仅能接受家用数量废弃物品，
最重不超过20公斤或容量最多不超过20
公升。请在运输过程中注意安全。危险品
和未经列出的物品将不获接受。

各件物品必须分开，便于搬运和处置。



燃气罐和灭火器



油漆和气溶胶罐



机油和其他油料



荧光灯泡和灯管



家用和汽车电池



软塑材料和聚苯
乙烯泡沫塑料



压平的
纸板箱、盒和衣物



电子器材和手机



烟雾警报器
和打印墨盒

本地社区回收中心地址：

29 Sefton Road, Thornleigh

服务时间：星期二至星期五，上午8:30至下午4:00

星期六，上午8:30至中午12:00

本项目属于新州环境保护署 (NSW EPA) “少浪费，多回收”
(Waste Less, Recycle More) 倡导计划之一，通过征收废物税所得拨款运作。



较难处置的废弃物品

非法倾倒垃圾

发现非法倾倒垃圾行为时，你可以向郡议会政府的废物管理团队或新州环境保护署(NSW Environment Protection Authority)举报。

向郡议会政府的废物管理团队举报可致电 **13 70 30**，联系垃圾处置服务热线；向新州环境保护署(EPA)报告事件可访问 **ridonline.epa.nsw.gov.au**，使用在线举报工具。

请不要忘记：

- 记录你发现非法倾倒垃圾或目击有人非法倾倒垃圾的时间和日期。
- 记录确切的位置。
- 记录垃圾的种类和数量。

如果可能，你应该同时：

- 记录涉事车辆的车牌号、颜色、品牌/型号。
- 记录车辆上显示的公司名称或标记。
- 拍照片。
- 记录涉事人员的外貌特征。

郡议会政府鼓励居民通过以上方式举报非法倾倒垃圾的行为，但是建议不要与涉事人员发生正面接触。

随地乱扔垃圾

随地乱扔垃圾不仅污染环境，而且导致郡议会政府和社区每年必须投入大量清洁费用。

除了影响市容外，随地乱扔垃圾还容易导致虫害、堵塞排水沟渠、造成洪水泛滥，并可能伤害居民和本地野生动物。

郡议会政府和EPA均有权对违法者当场处以罚款。个人和企业罚款金额从**\$80至\$900**不等。

当你看见有人从车里往外乱扔垃圾时，应该立即举报，帮助我们打击这一恶习。举报违法行为可访问：**epa.nsw.gov.au/your-environment/litter-and-illegal-dumping/report-littering**

无用药品回收和处置服务

如果你有不再需要或已过期的药品，可以送交任何药房安全处置。

了解详情可致电 **1300 650 835** 查询或访问全国无用药品回收和处置服务网站 **returnmed.com.au**

瓶罐有偿回收计划

把符合要求的废弃瓶罐送往规定回收点，每个可换\$0.1。



查询回收点位置可访问 **returnandearn.org.au** 或扫描上方二维码。

医用利器 and 注射器回收服务

可送往任何提供这项服务的药房获得安全处置。



查询提供本项服务的药房可访问 **safesharps.org.au** 或扫描上方二维码。

常见问题解答



如何查询我所在地区的垃圾收集日期？

查询本地垃圾收集服务日期可以访问 hornsby.nsw.gov.au/waste 或致电 **13 70 30**，联系垃圾处置服务热线。

我的垃圾桶受到损坏或被偷了，该怎么办呢？

致电 **13 70 30**，联系垃圾处置服务热线报告，我们将会修理或更换你的垃圾桶。

我可以要求额外配发一个垃圾桶吗？

你可以向郡议会政府要求多配发一个垃圾桶。与之相关的额外垃圾收集服务费用将通过你的市政费用账单征收。费用视垃圾服务类别各不相同，反映了收集和处置垃圾的成本。如果你正在租住房屋，应该联系中介或房东讨论有关获取额外垃圾桶的要求。

应该怎样正确放置需要倾倒的垃圾桶？

- 在垃圾收集日之前的晚上将垃圾桶放在路边人行道上。
- 垃圾桶的把手必须面向你的房屋，确保桶盖打开方向对着街道。
- 各个垃圾桶之间应该**间隔1米**，便于卡车的机械臂能够将桶举起。
- 放置垃圾桶的位置应该与汽车或树木等障碍物**保持2米的距离**。
- 确保垃圾桶周围有充足的空间，避免垃圾桶上方有低垂的树木和电线，或是旁边有停放的车辆。
- 每个垃圾桶的重量**不可超过70公斤**。
- 切勿将过多垃圾塞入垃圾桶，避免无法完全清空。
- 确保垃圾桶盖子能够完全关上。
- 满溢的垃圾桶可能不会获得倾倒。

我搬家了，该怎么办呢？

不要把垃圾桶带去新居。垃圾桶属于Hornsby郡议会政府所有，不能带离你居住的房屋。每个垃圾桶的序列号都作了登记。

我是否需要将容器清洗后才能把它们放入黄色盖子回收垃圾桶？

不需要。但是你可以用清水快速冲洗一下这些容器，确保垃圾桶不会发出臭味，同时这样做也有助于垃圾被送往材料回收设施后的分类工作。

我是否需要去除瓶罐上的盖子？

如果塑料瓶罐使用的是塑料盖子，则不需要去除盖子。其他材料的瓶罐需要把盖子分开。请确保所有瓶罐内都已经清空。

我是否可以回收披萨饼盒子？

可以，前提条件是盒子内干净且没有残余食物或其他物品。

我是否需要将纸板箱或其他容器压平后才能把它们放入黄色盖子回收垃圾桶？

是的，这可以充分利用垃圾桶的空间。

Hornsby 郡议会政府 废物管理团队联系详情

垃圾处置服务热线 – **13 70 30**

举报非法倾倒垃圾 – **13 70 30**

电邮信箱 – **waste@hornsby.nsw.gov.au**

郡议会政府废物管理和回收信息网页 – **hornsby.nsw.gov.au/waste**

有用的联系资料

Thornleigh 区社区回收中心 – 致电 **13 70 30**，联系郡议会政府垃圾处置服务热线查询或访问 **hornsby.nsw.gov.au/waste**

化学品收集处置服务 – **cleanout.com.au**

Suez 垃圾处置管理中心 – **1300 651 116**

新州环境保护署热线，用于报告非法倾倒垃圾事件或查询信息：

化学品收集处置服务 – **131 555**

无药品回收和处置服务 – **returnmed.com.au**

医用利器处置服务 – **safesharps.org.au**

“I Dig Compost” 社区 – **idigcompost.com.au**

购物手推车收集服务 – 致电 **1800 641 497**，联系 Trolley Trackers，或致电 **1800 TROLLEY (1800 876 553)**，

联系 Coles Abandoned Trolleys 收集服务。

Planet Ark's 本地回收点 – **RecyclingNearYou.com.au**

使用 ecoStar 纸张印制 – FSC 认可 100% 碳中和废料再生纸

